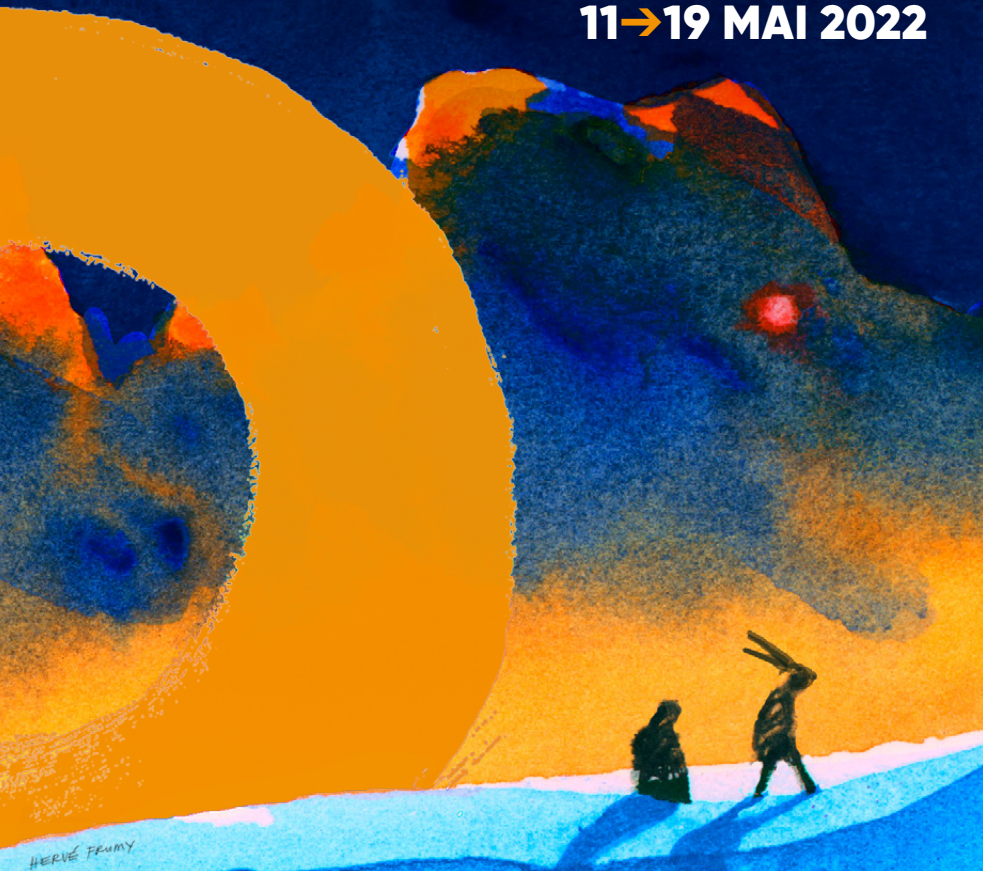


# 35<sup>e</sup> FESTIVAL DES ARTS DU RECIT

11→19 MAI 2022



HERVÉ FRUMY

Faites le plein d'histoires ! **pour tous les goûts**

**pour tous les âges**

# L'équipe du festival

## L'équipe permanente

**Stéphène Jourdain** directrice  
**Charlotte Teillaud** chargée de l'action culturelle  
**Barbara Jullien** chargée d'administration et de production  
**Virginie Coursodon** chargée de communication  
**Hélène Giraud-Héraud** régisseuse générale  
**Léa Meunier** stagiaire en lien avec les amateurs et les bénévoles

## Le Conseil d'Administration

**Séverine Carpentier** secrétaire  
**Jean-Claude Carras**  
**Christiane Collado**  
**Caroline Cury** vice-présidente  
**Pascal Estades**  
**Katy Feinstein** présidente d'honneur  
**François Goepfer**  
**Catherine Grenet** présidente  
**Arlette Mora**  
**François Potet** trésorier  
**Irène Sagatichian**

**Et tous les intermittents, bénévoles  
et partenaires sans qui ce festival n'existerait pas.  
Merci à eux !**

Le Festival des Arts du Récit est porté par l'association  
Les Arts du Récit. Devenez adhérent sur [artsdurecit.com](http://artsdurecit.com)

Conception graphique :  
Hervé Frumy assisté d'Améziène Mouret  
[atelierfrumy.com](http://atelierfrumy.com)  
Imprimerie Notre-Dame

# édito

“ Le Festival des Arts du Récit se tiendra du 11 au 19 mai 2022. Quel bonheur de vous retrouver tous : artistes, publics, partenaires, bénévoles ! Quel plaisir de partager à nouveau histoires, spectacles, réflexions, temps d'échanges et de convivialité !

Après deux années blanches pour cause de pandémie, cette édition 2022 aura une saveur particulière. Elle affichera sa solidarité avec les artistes dont les créations n'ont pas pu être présentées au public en 2020 et en 2021. Elle marquera le 35<sup>e</sup> anniversaire du Festival. Ce Festival 2022 se place sous le double signe des retrouvailles et du renouveau. Nouvel espoir après la pandémie, nouveau projet, nouvelle équipe et nouvelle dynamique pour le Centre des Arts du Récit, nouvelles créations et nouvelles voix du côté des artistes, nouveaux territoires et nouveaux lieux du côté des partenaires...

Pour autant, le Festival restera fidèle à sa vocation qui est aussi sa force : montrer la spécificité, la diversité et la modernité des arts du récit. Des histoires, il y en aura pour tous les goûts et tous les âges – de la petite enfance au public adulte –, dans tous les lieux (salles, bibliothèques, musées, parcs ...), et ce, partout en Isère avec même quelques clins d'œil au-delà. Vous pourrez entendre des conteurs emblématiques (Henri Gougaud, Pépito Matéo, Didier Kowarsky) comme des voix émergentes, des récits contemporains ou de répertoire (épopées, mythes, contes...), lors de spectacles mais aussi de conférences ou d'ateliers d'échanges...

Le plus important sera de vivre ensemble ces bons moments. Car c'est cet « être-ensemble\* » qui caractérise le conte. Celui-ci est d'abord un « art de la relation\*\* » avant d'être un art du spectacle. Alors bon festival à tous... ensemble ! ”

Stéphène Jourdain

\* François Flahault \*\* Henri Gougaud

MERCREDI  
11 MAI



© Bénédicte Alloung

## Journée d'ouverture au Musée dauphinois

### NOS INTÉRIEURS

**Cie IREAL**

#### Entresorts sensoriels

Une nouvelle façon d'écouter les contes traditionnels sur la naissance, l'amour, la mort... Au moment qui vous plaira, entrez dans le décor (une table, un lit, une armoire...) habité par une comédienne, ouvrez vos sens et savourez...

14 À 17H ● MUSÉE DAUPHINOIS **GRENOBLE**  
ENTRE 10 ET 20 MIN ● 3 ENTRESORTS DÈS  
3, 6 ET 13 ANS

GRATUIT  
Réservation sur place  
**CRIEUR DE MOTS**

### **Marien Guillé**

Porte-voix en bandoulière, sacoche de facteur, costume coloré, chapeau sur la tête, le conteur arpente le musée et disperse poèmes, blagues, historiettes, anecdotes, souvenirs. Transmettez-lui les vôtres à [reservation@artsdurecit.com](mailto:reservation@artsdurecit.com) !

15 À 18H ● MUSÉE DAUPHINOIS **GRENOBLE**  
● TOUT PUBLIC



© Paul Tillet

### **LOSONNANTE BORNE SONORE**

**Mathilde Arnaud, Angelina Galvani,  
Marien Tillet, Rémi Ansel Salas**

Coudes sur la table, poignets au creux de l'oreille, seul ou à deux, dégustez les histoires de Barnabé, de la petite Juju, de Christine et d'Olivia concoctées par Mathilde Arnaud, Angelina Galvani, Marien Tillet et Rémi Ansel Salas. Le son vous parvient par conduction osseuse d'une façon enveloppante. En posture active, vous prenez conscience du rôle du corps dans votre écoute qui se fait intime et multi sensorielle.

15 À 18H ● MUSÉE DAUPHINOIS **GRENOBLE**  
● DE 3 À 6 MIN ● TOUT PUBLIC  
● ENTRÉE LIBRE



© Anne Marcel

## SPECTACLE D'INAUGURATION

# Ô JANIS !

**Hélène Palardy**

### Enterrée vivante dans le blues

À 27 ans, Janis Joplin devient une légende. Hélène Palardy, chanteuse et conteuse, nous conte la trajectoire de cette icône du rock. L'occasion de revivre des moments clefs de l'histoire politique et sociale des États-Unis comme la *beat generation* ou le mouvement hippie, de mieux comprendre cette époque et ce qu'elle dit de la nôtre dans un spectacle habité et plein d'énergie.

19H ● **MUSÉE DAUPHINOIS** GRENOBLE

DURÉE 1H15 ● DÈS 14 ANS ● DE 5 À 15 €

Billetterie ● [artsdurecit.com](http://artsdurecit.com) ● 04 76 51 21 82

MERCREDI  
11 MAI



Cie la Parlote

© Bruno Beltaudy

## En Isère

### LES CONTES DU POTIRON

Frédéric Naud

Mille histoires se bousculent dans les citrouilles de M. Pouce. Elles réservent bien des surprises pour les tout-petits.

10H ● BIBLIOTHÈQUE JARDIN DE VILLE  
GRENOBLE ● 30 MIN ● DÈS 6 MOIS

ENTRÉE LIBRE  
bm.jardindeville@bm-grenoble.fr ● 04 76 00 77 00

JEUNE  
PUBLIC



© Eric Soudan

### LE MONDE ÉTAIT UNE ÎLE

Cie Superlevure

Inspiré d'un mythe du peuple Huron au Québec, ce spectacle raconte la naissance de bébé et en miroir, la création du monde. Immersif, mêlant voix, musique et visuel, il invite enfants et adultes à écouter mais aussi toucher, regarder, sentir, danser !

10H - 14H - 16H ● THÉÂTRE JEAN VILAR  
BOURGAIN-JALLIEU ● 35MIN ● 0-3 ANS  
● DE 7,50 À 15€

billetterie.theatre@bourgoinjallieu.fr ● 04 74 28 05 73

JEUNE  
PUBLIC

### LES ENFANTS PANÉS

Cie la Parlote

Trois petits contes musicaux pour aborder le mystère de la naissance avec humour, douceur et poésie.

10H30 ● LA FAÏENCERIE LA TRONCHE  
45 MIN ● DÈS 4 ANS ● 6 €

contact@la-faiencerie.fr ● 04 76 63 77 49

JEUNE  
PUBLIC

### TÊTE DE LINOTTE

Frédéric Naud

JEUNE  
PUBLIC

C'est un garçon qui oublie tout, tout le temps. Son cartable, ses devoirs, son goûter... Parce qu'il se raconte des histoires sur le vent, la route qui file, les oiseaux, les linottes...

15H ● MAIRIE LE FONTANIL-CORNILLON  
● 50 MIN ● DÈS 5 ANS

GRATUIT SUR RÉSERVATION  
mediatheque@ville-fontanil.fr ● 04 76 56 01 88

### MA MÈRE L'OGRE

Frédéric Naud

Imaginez un (gros) ange, une mamie Paulette, une coquine sardine, un ballon de foot têtù, deux routes en croix séparant les très-catholiques des très-communistes de Villedieu-la-Blouère... Secouez le tout et voyez ce qui se passe !

20H ● BIBLIOTHÈQUE BARNAVE  
SAINT-EGRÈVE ● 1H35 ● DÈS 10 ANS

GRATUIT SUR RÉSERVATION  
bibliotheque@mairie-st-egreve.fr ● 04 76 75 40 63

### LE BO VÉLO DE BABEL

André Minvielle

Des élucubrations en chants, en sons, en voix : accompagné d'un quintet de jazz, le voc'alchiste met l'accent et tire (de) la langue des musiques « anthropophoniques » !

20H ● LA GRANGE DU PERCY LE PERCY  
1H30 ● DÈS 7 ANS ● DE 10 À 15 €

● EN PARTENARIAT AVEC MENS ALORS !

billetterie.mensalors@gmail.com ● 06 43 54 35 92



JEUDI  
12 MAI

## MARCEL NU...

Frédéric Naud & Cie La Cuisine

**L'histoire d'un amour hors-normes qui questionne nos représentations**

Marcel est pluri-handicapé, poète, écrivain, militant. Jill, sa femme, a 30 ans de moins que lui. Ils sont invités à la radio dans une émission racoleuse pour parler du dernier ouvrage de Marcel « Je veux faire l'amour ». Ce samedi soir, ils ne sont pas là pour eux mais pour nous. Pour commettre un attentat à la pudibonderie, renverser nos images stéréotypées de la sexualité, militer pour l'accompagnement sexuel des personnes en situation de handicap. Avec pour preuve, leur amour hors-normes.

20H ● **THÉÂTRE DE POCHE** GRENOBLE

DURÉE 1H 10 ● DÈS 16 ANS ● DE 5 À 13 €

Billetterie • artsdurecit.com • 04 76 51 21 82

**Egalement en séance privée :**

VENDREDI 13 MAI ● 14H30 ● APF FOYER DES CÈDRES ET DES POÈTES **EYBENS**



## CELLE QUI NE SAVAIT PLUS RÊVER

Najoua Darwiche

**Autofiction d'une jeune femme d'aujourd'hui en quête de son identité**

Lou a 20 ans et du mal à l'accepter. Elle s'enivre de plaisirs éphémères pour retrouver la magie de son enfance mais la réalité la rattrape. Puisant dans l'épopée du poète persan Nezami, Lou écrit alors sa propre histoire. Mêlant conte traditionnel et récit contemporain, le spectacle offre une réflexion sur la transmission intergénérationnelle et une ode à l'imaginaire.

20H ● **L'AMPHI** PONT DE CLAIX

DURÉE 1H ● DÈS 12 ANS ● DE 6 À 15 €

Billetterie • L'Amphi • 04 76 29 86 38

# Les journées pros

JEUDI  
12 MAI



## Le conte en bibliothèque

Pourquoi le conte nous parle encore aujourd'hui ? Le conte est-il réservé aux enfants ? Comment faire venir un conteur en bibliothèque ? Voici quelques-unes des questions auxquelles cette journée destinée aux bibliothécaires s'efforcera de répondre.

● 9H

**Accueil**

● 9H30 – 12H30

**Spécificité et modernité de la littérature orale.**  
Avec Inès Cazalas, maîtresse de conférences en littérature comparée à l'université Paris-Diderot et le Centre des Arts du Récit

● 13H30 – 16H30

**Ateliers et partage d'expériences :**

Comment gérer un fonds conte en bibliothèque, accueillir un conteur, trouver des financements

BIBLIOTHÈQUE DE **GONCELIN**

GRATUIT SUR RÉSERVATION  
eraymond@legresivaudan.fr

● EN PARTENARIAT AVEC LA FÊTE DU LIVRE JEUNESSE  
GIBOULIVRES PORTÉE PAR LE GRÉSIVAUDAN ET  
LE RÉSEAU INTERCOMMUNAL DES MÉDIATHÈQUES



## L'accompagnement à la création

● ATELIER PRO

**Regards croisés sur les conteuses et conteurs en création ou en résidence d'artistes.**

● 14H – 15H15

**La parole aux artistes !**

Retour sur 3 parcours de créations accompagnés par le Centre des Arts du Récit. Avec Najoua Darwiche (Celle qui ne savait plus rêver), Frédéric Naud (Marcel nu...) et Matthieu Epp (Les Runes d'Odin)

● 15H45 – 17H

**Le point de vue des structures !**

Focus sur 3 dispositifs d'accompagnement à la création. Avec Isabelle Aucagne (Le Labo - La Maison du Conte, Chevilly-Larue), le Moulin du Marais et le Nombriil du Monde.

AUDITORIUM DU MUSEUM **GRENOBLE**

GRATUIT SUR RÉSERVATION  
artsdurecit.com • 04 76 51 21 82

● EN PARTENARIAT AVEC LE RNCAP



## Les rencontres du Réseau National du Conte et des Arts de la Parole

● 10H – 13H

**Assemblée Générale du RNCAP (Réseau National du Conte et des Arts de la Parole)**

● 15H – 17H

**Le rendez-vous MAP (Matériau À Partager) Présentation de l'Annuaire du conte en France**

AUDITORIUM DU MUSEUM **GRENOBLE**  
Ces deux temps peuvent également être suivis en visio-conférence.

GRATUIT SUR RÉSERVATION  
coordination@rncap.org

● EN PARTENARIAT AVEC LE RNCAP



## Ailleurs en Auvergne Rhône-Alpes chez nos partenaires

**Le Festival des Arts du Récit attire votre attention sur deux évènements partenaires.**

**À MOI CONTE DEUX MOTS**

● DU 8 AU 14 MAI 2022 **PRIVAS**  
ET ALENTOURS (ARDÈCHE)

**PAROLES EN FESTIVAL**

● DU 18 MAI AU 18 JUIN 2022  
**DANS 21 COMMUNES DE LA RÉGION**

VENDEDI  
13 MAI



VENDREDI  
13 MAI



# RÉCITS FANTASTIQUES DES ALPES

Jean-François Vrod

## Contes en musique

Le violoniste-parleur met en musique les récits légendaires collectés par Charles Joisten. Au son de son violon et de percussions, fées et diables, loups-garous et revenants prennent vie sous nos yeux ébahis. Le livre audio éponyme sera dédié à la fin du spectacle.

18H ● AUDITORIUM DES ARCHIVES DÉPARTEMENTALES  
SAINT-MARTIN D'HÈRES

DURÉE 1H ● DÈS 10 ANS ● DE 5 À 13 €

Billetterie • artsdurecit.com • 04 76 51 21 82



# OPHÉLIE 21

CRÉATION

Cie la Parlote

## La rebondissante histoire d'Ophélie entre fiction et réalité

Cela se passe au Danemark, dans un vieux château de pierres et de courants d'air. La fille du conseiller du roi aimerait s'évader de l'histoire tragique dont elle est prisonnière. Ophélie a plusieurs vies. Personnage de fiction créé par Shakespeare, elle va inspirer plus d'un créateur, à commencer par Berlioz. Entre récit imaginaire et biographie historique, ce spectacle retrace l'influence de la figure d'Ophélie depuis le 17<sup>e</sup> siècle.

20H ● THÉÂTRE SAINTE-MARIE-D'EN-BAS GRENOBLE

DURÉE 1H10 ● DÈS 10 ANS ● DE 3 À 20 €

Billetterie • musiques-nomades.fr • 09 67 49 51 37



VENDREDI  
13 MAI

# CONTES AMOUREUX

**Henri Gougaud**

**Des contes pour vivre ensemble le bonheur d'oublier le temps**  
L'amour... Même quand nous le fuyons, nous ne cessons de l'espérer ! Il est un rêve, un souci, un élan, un compagnon sur le chemin. Le célèbre conteur a choisi 8 contes venus du monde entier mais nés d'une seule source, le cœur, pour nous éclairer et nous initier au jeu mystérieux de l'amour et du hasard.

20H ● **LE GRAND ANGLE VOIRON**

DURÉE 1H30 ● DÈS 11 ANS ● DE 12 À 20 €

Billetterie • billetterie-grandangle.mapado.com • 04 76 65 64 64

## RENCONTRE

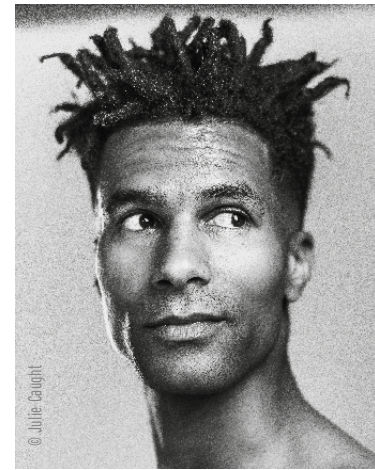
**Lamine Diagne**

Ouvert aux conteurs amateurs et aux bibliothécaires du réseau

14H30 ● MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE GILBERT DALET **CROLLES**

● 1H ● TOUT PUBLIC

GRATUIT SUR RÉSERVATION  
mediatheque-crolles@le-gresivaudan.fr  
04 28 38 07 70



## SOUS L'ARBRE À PALABRES

JEUNE PUBLIC

**Lamine Diagne**

**Des récits universels au goût du partage**  
Des histoires de gazelle, de fourmi, d'éléphant pour découvrir l'univers africain et réveiller le goût du partage.

18H30 ● MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE GILBERT DALET **CROLLES**

● 45 MIN ● DÈS 4 ANS

GRATUIT SUR RÉSERVATION  
mediatheque-crolles@le-gresivaudan.fr  
04 28 38 07 70

DANS LE CADRE DE LA NUIT DES MUSÉES

# MUSÉES EN FÊTE

## MYTHES & JUPES

**Rémi Ansel Salas**

**Divagations autour du mythe d'Aphrodite**  
Que lit-on dans une tenue qui découvre des jambes ou un dos ? Dans une posture nonchalante ? Le mythe de l'emblématique déesse grecque est l'occasion d'interroger notre vision du corps féminin, de décrypter les mécanismes du désir physique et de la frustration.

18H30 ● MUSÉE HÉBERT **LA TRONCHE**  
● 1H ● DÈS 13 ANS

GRATUIT SUR RÉSERVATION  
Musée Hébert • 04 76 42 97 35



## LA FEMME MOUSTIQUE

**Mélanolie Motte**

De la Kabylie à la Syrie, en passant par la Palestine, un récit circule : celui d'un roi trop épris d'amour, d'un peuple terrorisé, d'une femme dévorante et d'un enfant sorti du ventre de la terre...

20H ● BIBLIOTHÈQUE DE MALISSOL **VIENNE**  
● 1H ● DÈS 8 ANS

GRATUIT SUR RÉSERVATION  
Bibliothèque Malissol • 04 74 15 99 40



SAMEDI  
14 MAI



© Dries Meadens

# L'ENFANT QUI EST NÉ DEUX FOIS

JEUNE  
PUBLIC

Mélancolie Motte

**Un spectacle qui fascine autant les enfants que les adultes**

Une petite âme s'envole... Elle se doit d'entreprendre un grand voyage. Sur le dos d'animaux, elle va vivre un étonnant périple aérien, terrien et aquatique à la recherche d'un corps à habiter. Seule sur scène avec pour tout décor la lumière et quelques planches éparpillées, Mélancolie Motte évoque avec poésie et subtilité le cycle implacable de la vie et de la mort. Conteuse exceptionnelle, elle nous emporte dans un cheminement initiatique aussi terrible et cruel que libérateur et drôle...

16H ● ESPACE CULTUREL RENÉ PROBY SAINT-MARTIN-D'HÈRES

DURÉE 40MN ● DÈS 5 ANS ● 5 €

Billetterie • artsdurecit.com • 04 76 51 21 82



© Michel Albero

# L'AUDACE DU PAPILLON

Sabrina Chézeau

**Un récit lumineux qui invite à croquer la vie... Dès aujourd'hui !**

Denise a 55 ans, une vie de travail à la chaîne. Quand on lui annonce qu'une chauve-souris a fait son nid dans sa poitrine, tout bascule. Dans sa pièce à papillons, Denise se demande : que désirerait-elle vraiment faire avant de partir ? Pas facile de répondre quand on ne s'est jamais posé la question ! Et puis, n'est-ce pas trop tard ? Pas pour Marco, le fils, ni pour Lucie, l'aide à domicile qui donneront à Denise l'audace de réaliser ses rêves les plus intimes.

20H ● THÉÂTRE DE POCHE GRENOBLE

DURÉE 1H15 ● DÈS 12 ANS ● DE 5 À 13 €

Billetterie • artsdurecit.com • 04 76 51 21 82



Lamine Diagne

SAMEDI  
14 MAI

## TOC TOC TOC MONSIEUR POUCE GÉANT

Venez partager  
comptines et jeux  
de doigts en famille !

10H • JARDIN DES PLANTES AUDITORIUM  
DU MUSEUM GRENOBLE • DE 6 MOIS À 6 ANS

GRATUIT SUR  
RÉSERVATION [artsdurecit.com](https://artsdurecit.com) • 04 76 51 21 82

Et aussi à :

BIBLIOTHÈQUE DE LA MURETTE • 9H30  
MÉDIATHÈQUE JULES VERNE DOMÈNE • 10H  
PAPILLES ET PAPOTES

ENTRE DEUX GUIERS • 10H

MÉDIATHÈQUE DE CHATTE • 10H

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

SAINT-JEAN-DE-SOUDAIN • 10H

MÉDIATHÈQUE JEAN-JACQUES ROUSSEAU  
CHAMBÉRY • 10H ET 11H45

MÉDIATHÈQUE LANS-EN-VERCORS • 10H30

BIBLIOTHÈQUE JARDIN DE VILLE

GRENOBLE • 10H30

BIBLIOTHÈQUE GABRIEL PÉRI

SAINT-MARTIN-D'HÈRES • 10H30

MÉDIATHÈQUE LA GARE DES MOTS

SAINT-HILAIRE-DU-ROSIER • 10H30

Plus d'informations • [artsdurecit.com](https://artsdurecit.com)

## LE MONDE ÉTAIT UNE ÎLE Cie Superlevure

Inspiré d'un mythe du peuple Huron au Québec,

ce spectacle raconte la naissance de bébé et en miroir, la création du monde. Immersif, mêlant voix, musique et visuel, il invite enfants et adultes à écouter mais aussi toucher, regarder, sentir, danser !

10H - 14H - 16H • THÉÂTRE JEAN VILAR  
BOURGOIN-JALLIEU • 35MIN  
• 0-3 ANS • DE 7,50 À 15€

[billetterie.theatre@bourgoinjallieu.fr](mailto:billetterie.theatre@bourgoinjallieu.fr) • 04 74 28 05 73

## HISTOIRES EN DOUCEUR POUR LES PETITES OREILLES

Lamine Diagne

Contes africains, contes animaliers, histoires pour de rire, paroles et musiques venues d'ailleurs pour enchanter les petits cœurs.

10H30 • SALLE LOUIS JOUVET MOIRANS  
• 35 MIN • DÈS 18 MOIS

GRATUIT SUR RÉSERVATION  
[bib.moirans@paysvoironnais.com](mailto:bib.moirans@paysvoironnais.com) • 04 76 35 45 50

## LA FILLE DE L'AIR

Didier Kowarsky

Prenez la tangente, jouez la fille de l'air, partez avec le conteur dans les méandres de contes merveilleux, exotiques ou saugrenus.

11H • BIBLIOTHÈQUE ARLEQUIN GRENOBLE  
• DURÉE 1H • DE 6 À 12 ANS

GRATUIT SUR RÉSERVATION  
[bm.arlequin@bm-grenoble.fr](mailto:bm.arlequin@bm-grenoble.fr) • 04 76 22 92 16

## VASSILISSA AUX YEUX D'OR

Cie L'étoile et les Fils

Conte russe musical et dessiné inspiré de la Princesse-Grenouille.

18H • BIBLIOTHÈQUE VALLÉE DE GÈRE VIENNE  
• 55MIN • DÈS 6 ANS

GRATUIT SUR RÉSERVATION  
Bibliothèque • 04 74 15 99 40

## SOUS L'ARBRE À PALABRES

Lamine Diagne

Des récits universels au goût du partage  
Des histoires de gazelle, de fourmi, d'éléphant pour découvrir l'univers africain et réveiller le goût du partage.

18H • MÉDIATHÈQUE STRAVINSKY  
VOREPPE • 45 MIN • DÈS 4 ANS

GRATUIT SUR RÉSERVATION  
[bib.voreppe@paysvoironnais.com](mailto:bib.voreppe@paysvoironnais.com) • 04 76 56 63 11

## NANUKULUK L'ENFANT SAUVAGE

Mélancolie Motte

Inspirée du film « L'Enfant qui voulait être un ours », voici l'histoire sauvage d'un enfant déchiré entre le monde animal et le monde humain.

20H • LE GRAND SÉCHOIR VINAY  
• 50 MIN • DÈS 8 ANS

GRATUIT SUR RÉSERVATION  
[info@legrandsechoir.fr](mailto:info@legrandsechoir.fr) • 04 76 36 36 10

DIMANCHE  
15 MAI



## YOGA RACONTÉ Delphine Gillio-Tos

Venez profiter d'une pause relaxante accompagnée d'histoires.

10H • JARDIN DU CENTRE DES ARTS DU  
RÉCIT SAINT-MARTIN-D'HÈRES • 45 MIN  
• DÈS 4 ANS • 5€ PAR ADULTE

[artsdurecit.com](https://artsdurecit.com) • 04 76 51 21 82

# MUSÉES EN FÊTE

SAMEDI  
14 MAI

## INTERACTIVE, UNIVERSELLE

Didier Kowarsky

Une expérience unique et  
une réflexion sur l'art aussi belle que drôle

Le Musée comme vous ne l'avez jamais vu ! Didier Kowarsky a conçu une visite sur mesure entre exploration culturelle et hallucination mystique. Oscillant entre fiction et réalité, beauté apparente et caractère factice, il nous trompe et brouille les frontières entre acteur et spectateur, spectateur et sujet, culture locale et étrangère. L'objectif de ce voyage en mots ? Trouver un sens à l'art, à notre rapport déformé à la culture. Ensemble et le sourire aux lèvres.

17H • MUSÉE DE LA RÉVOLUTION FRANÇAISE  
DOMAINE DE VIZILLE • 1H10 • DÈS 8 ANS

ENTRÉE LIBRE  
Musée de la Révolution Française  
04 76 68 07 35

## NANUKULUK L'ENFANT SAUVAGE

Mélancolie Motte

Inspirée du film « L'Enfant qui voulait être un ours », voici l'histoire sauvage d'un enfant déchiré entre le monde animal et le monde humain.

16H • MUSÉE DE LA RÉSISTANCE ET  
DE LA DÉPORTATION DE L'ISÈRE GRENOBLE  
50 MIN • DÈS 8 ANS

GRATUIT SUR RÉSERVATION  
[musee-resistance@isere.fr](mailto:musee-resistance@isere.fr) • 04 76 42 38 53

• DANS LE CADRE DE L'APPEL DE LA FORÊT  
ET DE GRENOBLE CAPITALE VERTE EUROPÉENNE

DIMANCHE  
15 MAI

DIMANCHE  
15 MAI



© Magda

# GILGAMESH, ROI D'URUK

**Stéfanie James**

**Une balade contée à la source de notre civilisation indo-européenne**

L'histoire a traversé les millénaires. Elle raconte la transformation d'un roi qui, par peur de la mort, se comporte en tyran avec les femmes, les hommes et la Nature, jusqu'à ce que son peuple demande une régulation aux dieux. Écoutez cette épopée en itinérance sur la colline du Murier et partagez le banquet de Gilgamesh sous forme d'un pique-nique tiré du sac.

11H ● DÉPART **CENTRE D'ACCUEIL DE LOISIRS DU MÛRIER**

SAINT-MARTIN-D'HÈRES (EN CAS DE PLUIE, SPECTACLE À L'INTÉRIEUR)

DURÉE 1H45 ● DÈS 10 ANS ● DE 5 À 13 € ● PIQUE-NIQUE À PRÉVOIR

Billetterie • artsdurecit.com • 04 76 51 21 82



LUNDI  
16 MAI

# LA LEÇON DE FRANÇAIS

**Pépito Matéo**

**Prendre les mots à bras le corps et au pied de la lettre**

S'inspirant de ses souvenirs d'enfance, de son rapport à l'apprentissage et des ateliers sur la parole qu'il a animés avec des demandeurs d'asile, le conteur pointu avec humour les difficultés du français, ses variations d'un pays à l'autre, sa richesse en perpétuel renouveau. Paroles saisies sur le vif, dérèglements de grammaire et traductions en porte-à-faux éclairent nos façons de vivre et de penser. Pour mieux les bousculer !

20H ● **THÉÂTRE DE POCHE GRENOBLE**

DURÉE 1H15 ● DÈS 12 ANS ● DE 5 À 13 €

Billetterie • artsdurecit.com • 04 76 51 21 82

MARDI  
17 MAI



## D'UNE LANGUE À L'AUTRE

**Pépito Matéo**

### Conférence contée

Amoureux de la langue et des mots, Pépito Matéo conte en français et en espagnol. Il montre comment l'art du conte, ancestral et moderne, est lié à la langue dans laquelle on raconte, comment le conte traverse les époques, les mers et les territoires et se teinte de nuances et d'échos d'une langue à l'autre. Mais toujours la langue se fait sensible et imaginative : elle mêle l'histoire du conteur ou de la conteuse et se prolonge dans l'imaginaire de ceux et celles qui écoutent. Avec parfois quelques malentendus !

12H30 ● MAISON DE L'INTERNATIONAL  
**GRENOBLE** ● 1H ● DÈS 10 ANS

GRATUIT SUR RÉSERVATION  
artsdurecit.com ● 04 76 51 21 82

● DANS LE CADRE DES MIDIS/2 D'HECTOR

## IL PLEUT DES COQUELICOTS

**Auréli Loiseau**

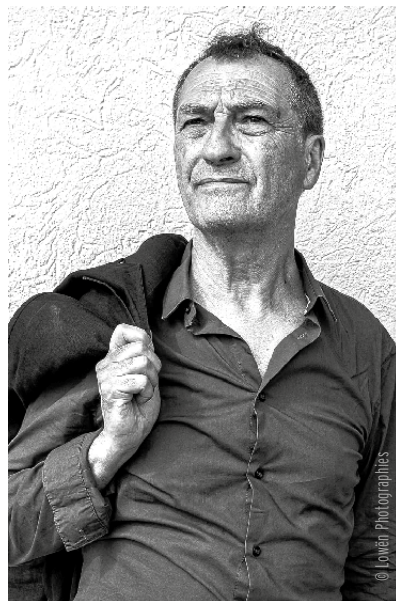
JEUNE  
PUBLIC

L'histoire du Petit Chaperon Rouge, mais là, elles sont trois sœurs qui vivent en Italie...

17H ● MÉDIATHÈQUE **LE BOURG D'OISANS** ●  
DURÉE 40 MIN ● DÈS 3 ANS

ENTRÉE LIBRE

Médiathèque du Bourg d'Oisans ● 04 76 80 00 91



## PÉPITO SOLO

**Pépito Matéo**

Récital de contes à rester éveillé par un amoureux des mots et des histoires.

20H ● CENTRE SOCIAL LOUIS-VAN-HERCK  
**VIENNE** ● 1H ● DÈS 8 ANS

GRATUIT SUR RÉSERVATION

Bibliothèque d'Estressins ● 04 74 15 99 40



## LA SIESTE AU BOIS DORMANT

CRÉATION

**Rémi Ansel Salas**

### Écriture orale et sonore

Rémi Ansel Salas livre les histoires de son enfance, celles qu'il écoutait sur des vinyles 33 ou 45 tours, celles qui ont inspiré ses premières rêveries et motivé ses premières fugues. Il s'interroge sur la façon dont certains récits nous habitent et nous construisent, continuent à nous émouvoir des années plus tard, appellent des souvenirs... Une réflexion toute en sensibilité sur la mémoire et l'identité.

18H30 ● **LA SOURCE FONTAINE**

50 MIN ● DÈS 7 ANS ● DE 5 À 12 €

Billetterie ● lasource@ville-fontaine.fr ● 04 76 28 76 76

MERCREDI  
18 MAI



© Gallimard

## PERRUQUE ET COTTE DE MAILLES

Les Volubiles

Un spectacle survolté où l'imaginaire est invité à un voyage troublant.

11H ● MUSÉE DE LA RÉVOLUTION  
FRANÇAISE **DOMAINE DE VIZILLE**  
50 MIN ● DÈS 6 ANS

GRATUIT SUR RÉSERVATION  
Musée de la Révolution Française  
04 76 68 07 35

## LA VALISE À HISTOIRES

Ria Carbonez

Une main innocente choisit un objet dans la valise et Ria vous raconte son histoire !

15H ● MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE  
**GRENOBLE** ● 50 MIN ● DÈS 4 ANS

GRATUIT  
inscriptions.mptstlo38@gmail.com ● 04 76 42 22 97

## Matinée Colloque La forêt, lieu du clair-obscur

**Pierre Péju** écrivain et philosophe  
**Félicie Artaud** metteuse en scène

Dans les contes, la forêt est synonyme de mystère, de dangers, d'étrangeté. C'est le lieu de tous les fantasmes, où les règles communes n'opèrent plus. Décryptage.

● 9H30 – 9H45

Introduction

● 9H45 – 10H30

**Les créatures de la forêt, entre charmes et sortilèges.** Possibilités d'une « sylvanalyse »  
Pierre Péju

● 10H30 – 11H

**Le clair-obscur dans la dramaturgie et dans le traitement scénique du spectacle**  
Félicie Artaud

● 11H – 11H30

**Échange entre les deux intervenants et avec la salle**

ESPACE 600 **GRENOBLE**

● DURÉE 2H

GRATUIT SUR RÉSERVATION  
artsdurecit.com ● 04 76 51 21 82

● DANS LE CADRE DE L'APPEL DE LA FORÊT



© Antoine Perrel

## UNE FORÊT

Cies Jolimai & Agnello

**Une ode à la puissance du rêve et une réflexion sur la différence**

Petite n'est pas comme les autres. Bourrée de tics, elle est moquée par ses camarades, protégée par Grand, son frère. Un soir, elle entend sa mère se plaindre de sa difficulté à l'élever. Petite s'enfuit alors en rêve, dans la forêt. Elle y croquera des loups, une cabane et un monstre et en reviendra Grande. Inspiré du *Petit Poucet*, ce récit livre une réflexion poétique sur la norme et la différence.

15H ● **ESPACE 600** GRENOBLE

DURÉE 1H ● DÈS 7 ANS ● DE 6 À 13 €

Billetterie ● 04 76 29 42 82

● DANS LE CADRE DE L'APPEL DE LA FORÊT

MERCREDI  
18 MAI



© Grégoire Prédal

# PERRUQUE ET COTTE DE MAILLES

JEUNE PUBLIC

Les Volubiles

**Un spectacle drôle et magique par un duo aux multiples talents**

C'est l'histoire d'un garçon. Il part de chez sa mère pour trouver un avenir meilleur. Sait-il qu'il allait devoir affronter un vieillard plein de secrets ? Fuir un troupeau de trolls à l'haleine pestilentielle ? Tenir bon face aux charmes d'une princesse déterminée ? Affronter la colère d'un Roi ? Vivre une guerre ? Heureusement, son ami l'étafon noir aux pouvoirs extraordinaires est à ses côtés.

17H ● LA BOBINE GRENOBLE

DURÉE 50 MIN ● DÈS 6 ANS ● 5 €

Billetterie ● artsdurecit.com ● 04 76 51 21 82



© Yves Verstus

# DU BOUT DES LÈVRES

Ria Carbonez

**Spectacle érotico afro-disiaque**

Pas toujours facile d'aborder certains sujets avec ses parents. Dans certaines régions d'Afrique, ce sont les grands-mères qui transmettent ce savoir. Ria s'est adressée aux siennes et en a tiré ce spectacle érotico afro-disiaque, empreint de sensibilité. Elle évoque les origines de l'homme et de la femme, incite chacun à redécouvrir son intimité tant affective que corporelle. Avec poésie et humour.

19H ● RESTAURANT LES FRINGANT.E.S GRENOBLE

DURÉE 1H ● DÈS 16 ANS ● DE 5 À 15€ ● VERRE DE PROSECCO OFFERT

Billetterie ● artsdurecit.com ● 04 76 51 21 82

● EN PARTENARIAT AVEC LE RESTAURANT LES FRINGANT.E.S

JEUDI  
19 MAI



© Grégory Pradat

## À TROP CROQUER ÇA CRAQUE

JEUNE  
PUBLIC

**Anne-Lise Vouaux-Massel**

Des contes sur l'envie de marmelade ou de compagnie, de richesse comme de justice.

17H30 ● MÉDIATHÈQUE ESPACE  
ANDRÉ MALRAUX **SAINT-MARTIN-D'HÈRES**  
50 MIN ● DÈS 7 ANS

GRATUIT SUR RÉSERVATION  
Médiathèque • 04 76 62 88 01

## SCÈNE AMATEURS

Venez découvrir 8 conteurs amateurs !

Vous aimez raconter des histoires ? Vous êtes conteur amateur et vous souhaitez vous tester devant un public ? Postulez pour participer à la scène amateur avant le 30 avril. Les noms des 8 candidats retenus seront communiqués la première semaine de mai.

19H ● MIDI/MINUIT **GRENOBLE** ● 1H30  
● TOUT PUBLIC ● SUR ADHÉSION  
AU MIDI/MINUIT (3€), GRATUIT POUR LES  
ADHÉRENTS DU CENTRE DES ARTS DU RÉCIT

RÉSERVATION  
artsdurecit.com • 04 76 51 21 82

● EN PARTENARIAT AVEC LE MIDI/MINUIT



© Ludo Leleu

# 100 MÈTRES PAPILLON

**Maxime Taffanel**

**Une réflexion sensible sur la performance, l'échec et sur la dictature du temps.** Nourri par son expérience de nageur de haut niveau, Maxime Taffanel raconte le parcours de Larie, passionné de natation : l'apprentissage de la « culbute », le sentiment de la glisse, le rapport à l'eau, la difficulté de l'entraînement, la compétition et ses rituels, la peur de la défaite, les remises en question... Mots, sons, musique et chorégraphie se conjuguent dans un récit puissant : on plonge dans le bassin avec Larie, on sent la caresse de l'eau, on entend son chuchotement...

20H30 ● **ESPACE PAUL JARGOT CROLLES**

DURÉE 1H15 ● DÈS 12 ANS ● DE 7 À 16 €

Billetterie • espacepauljargot.crolles.fr • 04 76 04 09 95

# Tous les événements

## MERCREDI 11 MAI

10 H00	<b>LES CONTES DU POTIRON</b> Frédéric Naud	Bibliothèque Jardin de Ville Grenoble	dès 6 mois 30 min	gratuit	04 76 00 77 00
10 H00 14 H00 16 H00	<b>LE MONDE ÉTAIT UNE ÎLE</b> Cie Superlevure	Théâtre Jean Vilar Bourgoin-Jallieu	0 - 3 ans 35 min	de 7,50 à 15€	04 74 28 05 73
10 H30	<b>LES ENFANTS PANÉS</b> Cie la Parlote	La Faïencerie La Tronche	dès 4 ans 45 min	6€	04 76 63 77 49
15 H00	<b>TÊTE DE LINOTTE</b> Frédéric Naud	Salle des conseils et des mariages Le Fontanil-Cornillon	dès 5 ans 50 min	gratuit	04 76 56 01 88
14 H À 17 H00	<b>NOS INTÉRIEURS</b> Cie IREAL	Musée dauphinois Grenoble	dès 3, 6 et 13 ans 10 à 20 min	gratuit	réservation sur place
15 H À 18 H00	<b>CRIEUR DE MOTS</b> Marien Guillé	Musée dauphinois Grenoble	tout public	de 7,50 à 15€	04 76 51 21 82
15 H À 18 H00	<b>LOSONNANTE BORNE SONORE</b> 4 conteurs	Musée dauphinois Grenoble	tout public de 3 à 6 min	gratuit	sans réservation
19 H00	<b>Ô JANIS !</b> Hélène Palardy	Musée dauphinois Grenoble	dès 14 ans 1h15	de 5 à 15€	04 76 51 21 82
20 H00	<b>MA MÈRE L'OGRE</b> Frédéric Naud	Bibliothèque Barnave Saint-Egrève	dès 10 ans 1h35	gratuit	04 76 75 40 63
20 H00 20 H00	<b>LE BO VÉLO DE BABEL</b> André Minvielle	La grange du Percy Le Percy	dès 7 ans 1h30	de 10 à 15€	06 43 54 35 92

## JEUDI 12 MAI

9 H00 17 H00	<b>Journée pro : le conte en bibliothèque</b>	Bibliothèque de Goncelin	professionnels	gratuit	eraymond@legresivaudan.fr
14 H00	<b>Journée pro : accompagnement à la création : enjeux et parcours RNCAP</b>	Auditorium du Museum Grenoble	tout public 3h	gratuit	04 76 51 21 82
20 H00	<b>MARCEL NU...</b> Frédéric Naud et Cie La Cuisine	Théâtre de Poche Grenoble	dès 16 ans 1h10	de 8 à 13€	04 76 51 21 82
20 H00	<b>CELLE QUI NE SAVAIT PLUS RÊVER</b> Najoua Darwiche	L'Amphi Pont de Claix	Dès 12 ans 1h	de 6 à 15€	04 76 29 86 38

## VENDREDI 13 MAI

10 H00	<b>Assemblée Générale</b> RNCAP	Auditorium du Museum Grenoble et visioconférence	tout public 3h	gratuit	coordination@rncap.org
14 H30	<b>Rencontre</b> Lamine Diagne	Médiathèque intercommunale Gilbert Dalet • Crolles	conteurs amateurs et bibliothécaires 1h	gratuit	04 28 38 07 70
15 H00	<b>Rdv "MAP" : Présentation de l'Annuaire du conte en France</b> RNCAP	Auditorium du Museum Grenoble et visioconférence	tout public 2h	gratuit	coordination@rncap.org
18 H00	<b>RÉCITS FANTASTIQUES DES ALPES</b> Jean François Vrod	Auditorium des Archives Départementales Saint-Martin-d'Hères	dès 10 ans 1h	de 5 à 13€	04 76 51 21 82
18 H30	<b>SOUS L'ARBRE À PALABRES</b> Lamine Diagne	Médiathèque intercommunale Gilbert Dalet • Crolles	dès 4 ans 1h	gratuit	04 28 38 07 70
18 H30	<b>MYTHES ET JUPES</b> Rémi Ansel Salas	Musée Hébert La Tronche	dès 13 ans 1h	gratuit	04 76 42 97 35
20 H00	<b>LA FEMME MOUTIQUE</b> Mélancolie Motte	Bibliothèque de Malissol Vienne	dès 8 ans 1h	gratuit	04 74 15 99 40
20 H00	<b>OPHÉLIE 21</b> Cie la Parlote	Théâtre Sainte-Marie-d'en-Bas Grenoble	dès 10 ans 1h10	de 3 à 20€	09 67 49 51 37
20 H00	<b>CONTES AMOUREUX</b> Henri Gougoud	Le Grand Angle Voiron	tout public 1h30	de 12 à 20€	04 76 65 64 64

## SAMEDI 14 MAI

10 H À 12 H00	<b>TOC TOC TOC MONSIEUR POUCE</b> GÉANT Frédéric Naud	Jardin des plante Auditorium du museum • Grenoble	de 6 mois à 6 ans	gratuit	04 76 51 21 82
10 H00 14 H00 16 H00	<b>LE MONDE ÉTAIT UNE ÎLE</b> Cie Superlevure	Théâtre Jean Vilar Bourgoin-Jallieu	0 - 3 ans 35 min	de 7,5 à 15€	04 74 28 05 73
10 H30	<b>HISTOIRES EN DOUCEUR POUR LES PETITES OREILLES</b> Lamine Diagne	Salle Louis Jouvét Moirans	dès 18 mois 35 min	gratuit	04 76 35 45 50
11 H00	<b>LA FILLE DE L'AIR</b> Didier Kowarsky	Bibliothèque Arlequin Grenoble	de 6 à 12 ans	gratuit	04 76 22 92 16
16 H00	<b>L'ENFANT QUI EST NÉ DEUX FOIS</b> Mélancolie Motte	Espace culturel René Proby Saint-Martin-d'Hères	dès 5 ans 40 min	5€	04 76 51 21 82
17 H00	<b>INTERACTIVE, UNIVERSELLE</b> Didier Kowarsky	Musée de la Révolution française Domaine de Vizille	dès 8 ans 1h10	gratuit	04 76 68 07 35
18 H00	<b>VASSILISSA AUX YEUX D'OR</b> Cie L'étoile et les fils	Bibliothèque Vallée de Gère Vienne	dès 6 ans 55 min	gratuit	04 74 15 99 40
18 H00	<b>SOUS L'ARBRE À PALABRES</b> Lamine Diagne	Médiathèque Stravinsky Voreppe	dès 5 ans 55 min	gratuit	04 76 56 63 11
20 H00	<b>NANUKULUK L'ENFANT SAUVAGE</b> Mélancolie Motte	Le Grand Séchoir Vinay	dès 8 ans 50 min	gratuit	04 76 36 36 10
20 H00	<b>L'AUDACE DU PAPILLON</b> Sabrina Chézeau	Théâtre de Poche Grenoble	dès 12 ans 1h15	de 5 à 13€	04 76 51 21 82

## DIMANCHE 15 MAI

10 H00	<b>YOGA RACONTÉ</b> Delphine Gillio-Tos	Jardin du Centre des Arts du Récit Saint-Martin-d'Hères	Dès 4 ans 45 min	de 0 à 5€	04 76 51 21 82
11 H00	<b>GILGAMESH, ROI D'URUK</b> Stéphanie James	Départ centre de loisirs du Mûrier Saint-Martin-d'Hères	dès 10 ans 1h45	de 5 à 13€	04 76 51 21 82
16 H00	<b>NANUKULUK L'ENFANT SAUVAGE</b> Mélancolie Motte	Musée de la Résistance et de la Déportation de l'Isère • Grenoble	dès 8 ans 50 min	gratuit	04 76 42 38 53

## LUNDI 16 MAI

20 H00	<b>LA LEÇON DE FRANÇAIS</b> Pépito Matéo	Théâtre de Poche Grenoble	dès 12 ans 1h15	de 5 à 13€	04 76 51 21 82
--------	---	---------------------------	--------------------	---------------	----------------

## MARDI 17 MAI

12 H30	<b>D'UNE LANGUE À L'AUTRE, conférence contée</b> (LES MIDIS/2 DHECTOR) Pépito Matéo	Maison de l'international Grenoble	dès 10 ans 1h	gratuit	04 76 51 21 82
17 H00	<b>IL PLEUT DES COQUELICOTS</b> Aurélie Loiseau	Médiathèque de Bourg d'Oisans	dès 3 ans 40 min	gratuit	04 76 80 00 91
18 H30	<b>LA SIESTE AU BOIS DORMANT</b> Rémi Ansel Salas	La source Fontaine	dès 7 ans 50 min	de 5 à 12€	04 76 28 76 76
20 H00	<b>PÉPITO SOLO</b> Pépito Matéo	Centre social Louis-Van-Herck Vienne	dès 8 ans 1h	gratuit	04 74 15 99 40

## MERCREDI 18 MAI

9 H30	<b>Colloque "La forêt : lieu du clair-obscur"</b> Pierre Péju et Félicie Artaud	Espace 600 Grenoble	tout public 2h	gratuit	04 76 51 21 82
11 H00	<b>PERRUQUE ET COTTE DE MAILLES</b> Les Volubiles	Musée de la Révolution française Domaine de Vizille	dès 6 ans 50 min	gratuit	04 76 68 07 35
15 H00	<b>UNE FORÊT</b> Cie Jolimai & Agnello	Espace 600 Grenoble	dès 7 ans 1h	de 6 à 13€	04 76 29 42 82
15 H00	<b>LA VALISSE À HISTOIRES</b> Ria Carbonez	Musée archéologique Grenoble	dès 4 ans 50 min	gratuit	04 76 42 22 97
17 H00	<b>PERRUQUE ET COTTE DE MAILLES</b> Les Volubiles	La Bobine Grenoble	dès 6 ans 50 min	5€	04 76 51 21 82
19 H00	<b>DU BOUT DES LÈVRES</b> Ria Carbonez	Restaurant Les Fringant-e-s Grenoble	dès 16 ans 1h	de 5 à 15€	04 76 51 21 82

## JEUDI 19 MAI

17 H00	<b>À TROP CROQUER ÇA CRAQUE</b> Anne-Lise Vouaux Massel	Médiathèque espace André Malraux Saint-Martin-d'Hères	dès 7 ans 50 min	gratuit	04 76 62 88 01
19 H00	<b>Conteurs amateurs</b> Scène amateurs Grenoble	Midi/Minuit Grenoble	tout public 1h30	3€	04 76 51 21 82
20 H30	<b>CENT MÈTRES PAPILLON</b> Maxime Taffanel	Espace Paul Jargot Crolles	dès 12 ans 1h15	de 7 à 16€	04 76 04 09 95



# Les conteuses et conteurs

## Compagnie IREAL

**Mathilde Arnaud  
Anne-Sophie Galinier  
et Aline Comignaghi**

Créée en 2009, IREAL propose au spectateur l'intimité comme paysage, territoire, avec pour fils conducteurs la sensibilité, la jubilation du présent, de l'instant partagé, le plaisir des sens et la gourmandise des mots, une humanité au centre de toutes choses...

Mathilde Arnaud, comédienne, conteuse et directrice artistique de la compagnie développe sa dramaturgie à partir d'expériences faisant appel aux cinq sens pour créer un langage qui touche l'intime du spectateur au-delà des mots et questionne son rapport au monde, aux autres et à lui-même.

## Sabrina Chézeau

Depuis 2001, Sabrina Chézeau mêle dans sa recherche récit, théâtre et mouvement. Elle associe les mots au langage du corps. Sa parole

s'affirme dans un tissage subtil entre récits de vie, contes traditionnels et slam-poésie où le merveilleux s'inscrit dans le quotidien qui nous entoure pour mieux le révéler. Au sein de La Farouche Compagnie qu'elle a fondée en 2009 et entourée d'une équipe, elle raconte les relations de famille et les passions humaines, les silences, les émotions et les secrets qui s'y nichent.

## Mélancolie Motte

Depuis 1998, Mélancolie Motte ressent le besoin et la nécessité de mettre en paroles : l'ordre des choses et le désordre du monde, ses doutes idiots et ses idioties légères, ses questions sans réponse et ses points d'exclamation affirmés... sans oublier, cachés dans l'ombre fraîche, les petits bonheurs contradictoires qui nous tiennent, les résistances humaines inconnues qui fabriquent un peu de ce « en toute liberté » que l'on recherche avec tant d'ardeur...

## Hélène Palardy

C'est à la fois comme conteuse et comme rockeuse lyrique qu'Hélène Palardy monte sur scène. Elle dit sa rage de vivre dans ses concerts et les chansons qu'elle compose. Pour donner aux histoires l'énergie d'un concert, Hélène s'accompagne à la guitare. S'amusant avec les mots, elle teinte ses récits d'humour décalé et d'humaine poésie.

## Compagnie La Cuisine

**Frédéric Naud  
Jeanne Videau**

Auteur-conteur depuis 1993, Frédéric Naud raconte seul ou en duo. Avec Chloé Lacan d'abord (l'obstétricienne complice, fidèle à son écriture et compositrice de la plupart de ses spectacles adultes), avec Jeanne Videau depuis 2005. Toutes deux sont ses étourdissantes partenaires de scène : au jeu, au chant et à l'accordéon, elles savent « magnifier » le récit

d'un simple regard, d'une moue incongrue, d'un mot-gifle, d'un chant de diva ou d'un air d'orgue papal.

## Compagnie

**La Parlote  
Angelina Galvani  
Erwan Flageul  
Antoine Galvani**

Depuis 2003, la Compagnie La Parlote pratique le conte contemporain, et recherche de nouvelles formes. Après *Pas Très Sage*, *La Petite Juju*, *Le Papa-Maman*, l'artiste conteuse Angelina Galvani a créé *Ophélie 21*, La Parlote revendique aussi un projet d'éducation du jeune spectateur par des ateliers de transmission. La compagnie est soutenue par le Département de l'Isère.

## Najoua Darwiche

Artiste professionnelle, conteuse et autrice franco-libanaise, issue d'une longue lignée de conteurs, Najoua Darwiche puise son inspiration dans les contes traditionnels et les textes contemporains pour développer sa propre écriture. Elle se passionne pour les formes légères autant que pour les récitals de conte ou les formes plus scénographiées destinées au plateau.

## Compagnie

**L'étoile et les fils  
Aurélie Piette,  
Charlotte Louste-Berger  
et Leo Sellez**

Née officiellement dans la matière en mars 2018, présente dans le cosmos des rêves depuis toujours, la Compagnie L'étoile et les fils a pour vocation d'ouvrir les portes de l'imaginaire grâce aux spectacles de conte et aux ateliers d'expression écrite, orale et créative. Après avoir été médiatrice culturelle en bibliothèque pendant près de neuf ans et spécialiste de la littérature jeunesse, Aurélie Piette est devenue conteuse. Elle anime des ateliers auprès de la petite enfance, des publics scolaires, dans les accueils de loisirs, les hôpitaux de jour les foyers logements.

## André Minvielle

Chanteur et percussionniste, sa musique est un mélange de scat, blues et rap, accompagnée de percussions et de bruitsages, d'un porte-voix ou d'une bouteille en plastique. D'abord horloger, il décide de consacrer sa vie à la musique. Il rencontre et joue avec des poètes, conteurs, comédiens et musiciens. Il développe une réflexion sur la musicalité des langues.

## Ria Carbonez

D'origine belgo-congolaise, Ria Carbonez choisit les thèmes de ses spectacles en fonction de son ressenti de femme, de ses préoccupations de mère, de ses questions existentielles. Ses origines africaines l'influencent parfois dans le choix de la localisation de ses histoires, mais elle est consciente que même lorsqu'elle conte la vie d'un vieux sorcier congolais, elle parle de la vie d'un homme qui pourrait se trouver n'importe où dans le monde.

## Rémi Ansel Salas

Formé initialement à Lyon comme comédien puis scénariste, Rémi Ansel Salas explore les arts du récit et l'écriture sonore. Pour chaque création, il associe ses investigations documentaires (sciences humaines, archives audiovisuelles...) à des matériaux tels que les collectages de paroles ou les mythes... Conteur et artiste sonore, Rémi Ansel Salas attache une grande importance à l'écriture et à son rythme. Ses créations sont nourries de paroles singulières, de répertoires variés et d'un vrai goût pour la scénarisation.

### **Maxime Taffanel**

Avant de devenir comédien, Maxime Taffanel a été nageur de haut niveau. Pendant toutes ces années, la compétition l'a rendu mutique et l'a fait douter de lui-même. En intégrant l'ENSAD de Montpellier, il découvre des textes et des auteurs. Cet univers aquatique qui l'avait privé de la parole devient, grâce à l'expérience théâtrale, une source de questionnement sur la mise en jeu d'une parole en mouvement.

### **Compagnie Jolimai & Agnello Félicie Artaud**

Venue de Bordeaux à Bruxelles pour suivre des études de mise en scène à l'INSAS, elle découvre en Belgique, une nouvelle façon de penser le théâtre, la scène artistique belge et les amitiés qui durent.

En 2006, Félicie Artaud fait une rencontre artistique décisive avec l'autrice et comédienne Aurélie Namur. Jusqu'en 2018, elles travaillent ensemble dans un processus où écriture et mise en scène dialoguent intimement. Ensemble, elles développent un théâtre où narration et langage du corps sont étroitement mêlés, avec des emprunts à la danse et à d'autres disciplines physiques.

### **Compagnie Superlevure Johana Kravièke et Patrick Mistral**

Superlevure regroupe des artistes passionnés par le lien étroit entre l'art et l'épanouissement de l'individu, depuis la toute petite enfance jusqu'à l'âge adulte. En 2006, Superlevure commence un travail de recherche autour de la question de l'enfant spectateur et ouvre les portes d'un langage scénique voix/musique/visuel. En résidence sur les territoires de Bièvre Valloire, Vienne et Grenoble, les artistes entrent en résonance avec différents publics. À travers des performances mêlant voix poétique parlée et chantée, musique électrique et visuel (collage, dessin, ombre, projection), ils explorent et nourrissent leur travail de création.

### **Compagnie de l'Enelle Lamine Diagne**

Lamine Diagne est conteur, musicien, plasticien, réalisateur. Il a étudié la construction de récits, l'incarnation de personnages, et les différents niveaux de narration auprès du conteur Michel Hindenoch puis a fait partie de la première promotion des

« Instants d'Eden » animés par Yannick Jaulin. Il participe aussi à la première édition du dispositif « Plateaux neufs conteurs à bord » en 2018 porté par Yannick Jaulin et Le Nombriil du monde.

### **Henri Gougoud**

Écrivain, auteur de chansons, homme de radio, poète, chanteur français mais aussi occitan, pionnier du renouveau des contes, Henri Gougoud est né pendant le Front populaire. Ses études au lycée de Carcassonne puis à la fac de Lettres de Toulouse font de lui un passionné de la littérature orale et un poète militant. Il fait une grande partie de sa carrière dans les cabarets de la rive gauche en composant des chansons, notamment pour Jean Ferrat, Juliette Gréco, Serge Reggiani ou les Frères Jacques. Il est l'auteur de plus d'une quarantaine de livres.

### **Marien Guillé**

Il se définit comme « poète de proximité ». Un peu troubadour, un peu vagabond, toujours animé d'une volonté de partages et de rencontres. Sa poésie est celle du quotidien, des petites choses. Une poésie qui prend vie avec les gens, dans leurs gestes, leurs regards, leurs silences.

### **Stéphanie James**

Après une licence de psychologie option ethnologie et sociologie, une formation aux arts et techniques de l'acteur à l'école Claude Mathieu de Paris 18<sup>e</sup>, et quelques années de comédienne avec la participation à diverses créations, Stéphanie James fait le choix du conte et s'installe à Marseille. En 2003, elle crée la Cie Les racines du vent qui porte ses créations, entre contes traditionnels et récits de vie. Installée aujourd'hui dans la Drôme, elle aime que la création vienne à la rencontre des publics et des territoires pour questionner nos réalités. *Gilgamesh* étudie le lien à la mort. La prochaine création questionnera les frontières géographiques.

### **Didier Kowarsky**

Après avoir pratiqué pendant une dizaine d'années diverses disciplines de la scène théâtrale, Didier Kowarsky raconte des histoires. Empolement, dérision, contrepied, insolence, son discours est à la fois cohérent et déconcertant. Ce conteur est un explorateur : le geste et la parole sont les vecteurs d'une investigation, avec le public pour partenaire. Son répertoire s'étend du conte traditionnel de toutes origines au questionnement

nourri par le poème, bref ou épique, la chanson, le récit et l'anecdote.

### **Auréli Loiseau**

Suite à une formation textile où elle tisse des matériaux et des récits, elle ouvre les portes de la Maison des Contes et des histoires. Là, elle découvre un métier, le sien ! Elle aime réécrire les contes traditionnels et comparer les différentes versions pour créer la sienne. Depuis, elle se produit dans beaucoup de structures et conte pour des publics de tous âges. Elle mène différents ateliers parents-enfants autour de ces spectacles et propose des formations pour adultes.

### **Pépito Matéo**

Pépito Matéo quitte très tôt l'école, il voyage, découvre le théâtre en Angleterre, puis reprend des études. En 1988, sa thèse de doctorat est consacrée au conteur et au théâtre moderne. Il multiplie les rencontres et les émissions de radio tout en publiant de nombreux articles dans des revues, ainsi que des contes originaux. Ses derniers spectacles conçus comme une trilogie sociale, s'appuient sur un riche travail de collectage doublé d'un jeu sur la langue d'une grande inventivité.

### **Jean-François Vrod**

Violoniste, compositeur issu des musiques traditionnelles françaises, il commence à jouer du violon à l'adolescence. Il entreprend ses premières collectes sur les traditions orales des montagnes du Massif Central puis au sein de la colonie auvergnate de Paris. Associant la valorisation des savoirs liés au répertoire collecté et le prolongement contemporain du geste particulier du musicien traditionnel, sa route est jalonnée de nombreux projets de création et de rencontres artistiques.

### **Les Volubiles Anne-Lise Vouaux Massel et Barbara Glet**

Anne-Lise et Barbara se rencontrent en octobre 2010. Pour expérimenter le racontage à deux elles organisent des soirées en appartement. Face à l'enthousiasme du public et pour faire grandir leur connivence artistique, elles montent une série de contes tout public destinés à la rue. Leur premier spectacle sera le début d'une collaboration durable. Leur travail mêle la parole conteuse, le théâtre, le chant et le mouvement.

# Le Centre

Depuis 35 ans, le Centre des Arts du Récit œuvre à la reconnaissance des arts de la parole, à l'émergence et à la professionnalisation des conteurs, à la sensibilisation de publics variés à la littérature orale.

Scène conventionnée d'intérêt national « art et création », il est un lieu de ressources et d'expertise pour les artistes, les familles, les conteurs amateurs et les professionnels (de l'enfance, de la lecture, de l'éducation, du tourisme, du médico-social...).

Structure référente pour la région Auvergne-Rhône-Alpes, subventionné par la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, la région Auvergne-Rhône-Alpes, le département de l'Isère, les villes de Saint-Martin d'Hères et Grenoble, le Centre est aussi un acteur majeur du paysage national et international francophone.

Il organise son action autour de 5 activités :

- **L'aide à la création et le soutien aux artistes**, sous la forme d'accueil en résidence et d'aides à la production
- **La programmation artistique et la diffusion**
- **Des actions d'éveil, de sensibilisation et d'éducation artistique et culturelle**
- **Des formations**
- **La recherche et la réflexion** sur les arts du récit.

## Cette année pendant le Festival

- 5 résidences d'artistes, 1 atelier parcours de création
- 44 séances de spectacles dans 30 communes
- 19 séances scolaires
- 1 séance en institution spécialisée
- 1 journée réseau des arts de la parole
- 1 journée et 1 rencontre pour les professionnels de la lecture
- 1 matinée de réflexion thématique
- 4 ateliers d'échanges et de partage d'expériences

# Le jeune public à l'honneur

Toute l'année, le Centre des Arts du Récit propose au jeune public (et aux parents, enseignants, animateurs, assistantes maternelles...) des spectacles, des formations, de l'éducation artistique et culturelle, des parcours autour du conte.

Les jeunes ont aussi leur Festival !

## LE MONDE ÉTAIT UNE ÎLE

**Cie Superlevure**

THÉÂTRE JEAN VILAR **BOURGOIN-JALLIEU**  
● DE 0 À 3 ANS ● p.7 + p.18 + séances scolaires

## STRONG DOUDOU

**Aurélie Loiseau**

ÉCOLE LES ARDOISIÈRES **ALLEMOND**  
● SALLE POLYVALENTE DE **MIZOËN**  
● DE 18 MOIS À 4 ANS ● séance scolaire

## LES CONTES DU POTIRON

**Frédéric Naud**

BIBLIOTHÈQUE JARDIN DE VILLE **GRENOBLE**  
● DÈS 6 MOIS ● p.7

## TOC TOC TOC MONSIEUR POUCE GÉANT

JARDIN DES PLANTES – AUDITORIUM DU MUSEUM **GRENOBLE** ● DE 6 MOIS À 6 ANS  
● 10 AUTRES SÉANCES DANS L'ENSEMBLE DU DÉPARTEMENT ● p.18

## HISTOIRES EN DOUCEUR POUR LES PETITES OREILLES

**Lamine Diane**

SALLE LOUIS JOUVET **MOIRANS**  
● DÈS 18 MOIS ● p.18

## IL PLEUT DES COQUELICOTS

**Aurélie Loiseau**

MÉDIATHÈQUE **LE BOURG D'OISANS**  
● DE 3 À 6 ANS ● p.22

## YOGA RACONTÉ **Delphine Gillio Tos**

JARDIN DU CENTRE DES ARTS DU RÉCIT  
**SAINT-MARTIN-D'HÈRES** ● DÈS 4 ANS ● p.19

## LES ENFANTS PANÉS **Cie La Parlotte**

LA FAÏENCERIE **LA TRONCHE**  
DÈS 4 ANS ● p.7 + 1 séance scolaire

## SOUS L'ARBRE À PALABRES

**Lamine Diagne**

MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE GILBERT DALET **CROLLES** ● MÉDIATHÈQUE STRAVINSKY **VOREPPE** ● DÈS 4 ANS ● p.15 + p.19 + séance scolaire

## LA VALISE À HISTOIRES

**Ria Carbonez**

MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE **GRENOBLE**  
● DÈS 4 ANS ● p.24

## TÊTE DE LINOTTE **Frédéric Naud**

MAIRIE **LE FONTANIL-CORNILLON** ● DÈS 5 ANS ● p.7

## L'ENFANT QUI EST NÉ DEUX FOIS

**Mélancolie Motte**

ESPACE RENÉ PROBY **SAINT-MARTIN-D'HÈRES**  
● DÈS 5 ANS ● p.16

## LA FILLE DE L'AIR **Didier Kowarsky**

BIBLIOTHÈQUE ARLEQUIN **GRENOBLE**  
● DE 6 À 12 ANS ● p.18

## VASSILISSA AUX YEUX D'OR

**Cie L'étoile et les fils**

BIBLIOTHÈQUE VALLÉE DE GÈRE **VIENNE**  
● DÈS 6 ANS ● p.18

## PERRUQUE ET COTTE DE MAILLES **Les Volubiles**

LA BOBINE **GRENOBLE**  
● MUSÉE DE LA RÉVOLUTION FRANÇAISE  
**DOMAINE DE VIZILLE** ● DÈS 6 ANS ● p. 24 + p.26

## UNE FORÊT **Cie Jolimai & Agnello**

ESPACE 600 **GRENOBLE** ● DÈS 7 ANS ● p. 28

## À TROP CROQUER, ÇA CRAQUE

**Anne-Lise Vouaux-Massel**

MÉDIATHÈQUE ESPACE ANDRÉ MALRAUX  
● **SAINT-MARTIN-D'HÈRES** ● DÈS 7 ANS ● p. 28

## SUR LES RIVES DE TROIE

**Matthieu Epp**

LYCÉE POLYVALENT HENRI LAURENS  
**SAINT-VALLIER** ● DÈS 9 ANS ● séance scolaire

# Les mentions obligatoires

## NOS INTÉRIEURS

Conteuse **Mathilde Anaud**, comédienne **Anne-Sophie Galinier**, accueil des spectateurs **Anne Mino**, scénographe et construction **Céline Carraud**, costumes **Barbara Tortue**.

## Ô JANIS !

Conception, texte, interprétation, guitare et chant **Hélène Palardy**, mise en scène et dramaturgie **Anne Marcel**, écriture au plateau **Myriam Pellicane** et **Anne Marcel**, écriture vocale **Myriam Pellicane** et **Hélène Palardy**, arrangements musicaux **Hélène Palardy** et **Marc Savev**, création lumière **David Mastretta**, régie lumière **Jocelyn Asciaik**.

## LE MONDE ÉTAIT UNE ÎLE

Artiste voix musique visuel **Johanna Kraviek**, musicien auteur-compositeur **Patrick Mistral**, artiste dessinateur **Claire Gaillard**, graphic designer **Olivier Gautret**, régie générale **Alain Richard**, recherche lumière **Hélène Giraud-Héraud**. Aide à la création Région ARA et Département de l'Isère, co production RIZE Villeurbanne, Centre des Arts du Récit, EPCC Travail et Culture, partenariat Territoire Bièvre Est, Ville de Saint-Julien-en-Genevois, Ville de Vaulx-en-Velin, Territoire EBER, La Belle Électrique.

## LES ENFANTS PANÉS

Cie **La Parlole**, Autrice et conteuse **Angelina Galvani**, musicien et compositeur **Erwan Flageul**. Partenariat MJC des Eaux Claires Grenoble, MJC Ville de Fontaine, Centre des Arts du Récit. Remerciements **La Bobine**, **La Basse-Cour**.

## LE BO VÉLO DE BABEL

Chansons, improvisations, cante/conte, bouteille électrique, wavedrum et boîte à boucle **André Minvielle**, ingénieur du son éclairagiste **Rémi Tarbagayre**.

## MARCEL NU...

Conception et jeu **Frédéric Naud** et **Jeanne Videau**, auteur des poèmes **Marcel Nuss**, auteur du récit **Frédéric Naud**, auteurs des chansons **Pascal Mary** et **Jeanne Videau**, aide aux écritures **Chloé Lacan**, costumes **Jeanne Videau**,

lumières **Louna Guillot**, dealeuse d'histoires **Praline Gay Para**. Coproductions & accueils en résidence **La Maison de l'Oralité** de Capbreton, **Le Centre des Arts du Récit**, **Scènes Croisées de Lozère**, **Le Théâtre du Grand Rond** (Toulouse), **Le Théâtre du Tracteur** (Cintegabelle), **La Bulle Bleue** (Montpellier), **Espace Job** (Toulouse), **Esat l'Evasion** (Sélestat), **IME La Pinède** (Jacou), **La Direction des Affaires Culturelles de la ville de Cenon**, **Collectif En Jeux**, **Théâtre + Cinéma**, **Scène nationale Grand Narbonne**, **Théâtre**

**de Garrigue** (Port-la-Nouvelle), **Théâtre des 2 Points** - scène conventionnée d'intérêt national Art en territoire (Rodez), **Théâtre de la Maison du Peuple** - scène conventionnée d'intérêt national Art en territoire (Millau), **Le Périscope** (Nîmes), **La Grainerie** - fabrique des arts du cirque et de l'itinérance (Balma - Toulouse Métropole), **Théâtre du Grand Rond** (Toulouse), **Théâtre Jules Julien** (Toulouse), **Théâtre Sorano** (Toulouse), **Théâtre de la Cité** - centre dramatique national (Toulouse Occitanie), **Le Neufnev festival**, **Compagnie Samuel Mathieu** (Toulouse), **Théâtre Jean Vilar** (Montpellier), **Domaine d'O** (Montpellier Méditerranée Métropole), **Bouillon cube** (Causse-de-la-Selle), **Chai du Terral** (Saint-Jean-de-Védas), **Le Kiasma - L'Agora** (Castelnau-le-Lez et Le Crès), **Théâtre Albarède** (Ganges), **Théâtre Molière-Sète** - scène nationale Archipel de Thou, **Théâtre Jacques Coeur** (Lattes), **Scénograph** - scène conventionnée pour le théâtre et le théâtre musical (Figeac - Saint-Céré), **L'Astrolabe** (Figeac), **Scènes croisées de Lozère** - scène conventionnée d'intérêt national Art en territoire (Mende), **BDP - Conseil départemental de la Manche**, **Conseil départemental du Calvados**, **Direction de l'action culturelle du Conseil départemental de l'Orne**, **Association Arlésine** (Daumazan-sur-Arize), **Foyer Lestang** (Saoustons), **La Boîte à Jouer** (Bordeaux), **Le Kiasma** (Castelnau le Lez), **Festival Hors-Jeu/En Jeu** - Ligue de l'enseignement-Gironde.

## CELLE QUI NE SAVAIT

### PLUS RÉVER

Écriture et interprétation **Najoua Darwiche**, création lumière **Guillaume Suzenet**, collaboration sonore **Clément Richard**. Production diffusion **Le Mur du Songe** - **La Javanaise**, co-production et soutiens

**Théâtre des Carmes** - **André Benedetto**, **Le Nombri du Monde**, **La Cie du Cercle / AbbiPatrix**, **Le Moulin du Marais**.

## RÉCITS FANTASTIQUES

### DES ALPES

Auteurs **Charles** et **Alice Joisten** et **Jean-François Vrod**, musique **Jean-François Vrod**, illustration **Heidi Jacquemoud**. Livre-disque aux éditions **Oui'Dire**.

## OPHÉLIE 21

Autrice et conteuse **Angelina Galvani**, compositeur et pianiste **Antoine Galvani**, accompagnement **Didier Kowarski**. Partenaires Conseil départemental de l'Isère, Centre des Arts du Récit (Saint-Martin-d'Hères), **Le Délic** (Claix), **Le Théâtre Sainte-Marie-d'en-Bas** (Grenoble), **Le Café des Arts** (Grenoble), **Les Éditions Gros Textes** (Hautes-Alpes).

## SOUS L'ARBRE À PALABRES

Conteur **Lamine Diagne**. Production **Compagnie de l'Enelle**.

## LA FEMME MOUSTIQUE

De et par **Mélancolie Motte**. Analyse symbolique **Nathael Moreau**, création lumières **Jocelyn Asciaik**, création sonore **Julien Vernay**, direction artistique **Alberto Garcia Sanchez**. Production association le Non Dit (Bruxelles), co-production **La Maison du Conte** de Chevilly-Larue, soutiens **Festival Rumeurs Urbaines**, **Théâtre du Hublot**, **Théâtre La Roseraie** (Bruxelles).

## L'ENFANT QUI EST NÉ

### DEUX FOIS

Interprétation **Mélancolie Motte**, créateur sonore **Antonin De Bemels**, créateur lumières **Jocelyn Asciaik**, constructeur décors **Idiot Productions**. Librement inspiré du livre éponyme de **Gérard Moncomble**. Production **Asli le Non Dit**, collaboration artistique **Cimarra** et Cie de danse **Nyash**. Soutiens **Fédération Wallonie-Bruxelles**, **Théâtre La Montagne Magique**, Centre scénique **Jeunes Publics de Bruxelles** **Pierre de Lune**, Centre culturel de **Nivelles**, **La Maison des Cultures de Molenbeek**, **Théâtre La Roseraie**.

## L'AUDACE DU PAPILLON

Écriture et interprétation **Sabrina Chézeau**, chorégraphie et assistant mise en scène **Carmela Acuyo**, création musicale et sonore **Nicolas Poirier**, création lumières & régie générale **Mathieu Maisonneuve**. Soutiens financiers **Région Occitanie** et **Département de l'Hérault**, co-productions **Communauté de communes de Lézignan-Corbilières**, **Réseau de lecture publique du Département de l'Aude**, **Ville de Capbreton**, Centre culturel **Le Chi** et Centre culturel **Segalavaur** (Rieupeyroux), accueils en résidence **Festival Rumeurs urbaines / Cie le Temps de vivre**, le **Théâtre de l'Arentelle**, **Commune de Félines-Minervois**.

## HISTOIRES EN DOUCEUR POUR LES PETITES OREILLES

Conte, chant et instruments traditionnels **Lamine Diagne**, guitare et chœur **Wim Welker**. Production **Compagnie de l'Enelle**.

## VASSILISSA AUX YEUX D'OR

Artiste-illustratrice **Charlotte Louste-Berger**, conteuse **Auréliette**, musicien et technicien son et lumières **Léo Sellez**.

## NANUKULUK

### L'ENFANT SAUVAGE

Conteuse **Mélancolie Motte**, mise en scène **Alberto Garcia Sanchez**, création lumière et technique **Jocelyn Asciaik**. Librement inspiré du film *L'Enfant qui voulait être un ours*.

## GILGAMESH, ROI D'URUK

Récit, chant et écriture **Stéfanie James**, oud, daf et composition **Khaled Aljaramani**, saxophones, douadou et composition **Lionel Garcin**, accompagnement artistique **Catherine Zarcate** et **Khadija El Mahdi**, accompagnement en milieu naturel **Vincent Dousset**. Coproduction **Conseil Départemental de la Drôme**, **SPEDIDAM**, le **Plato** (Romans-sur-Isère), **Théâtre de la Courte Échelle** (Romans-sur-Isère), **la Gare à Coulisses** et **L'Eolienne** (Marseille).

## LA LEÇON DE FRANÇAIS

De et par **Pépite Matéo**. Regard extérieur à la mise en scène **Nicolas Petitsoff**, avec la complicité de : **Gwen Aduh**, **Maël Le Goff** et **Olivier Maurin**, création lumières **Cécile Le Bourdonnec**.

Remerciements **Soizic Desnos**, l'association **DIDA** - d'ici ou d'ailleurs, **Julie Métairie** - **Mobil Home**, **Théâtre de Chelles**, **CADA de Brou**, groupe des apprenants de l'**ADEB** de Capbreton, **Maris-José Germain**. Production **Cie Imagistores**, production déléguée **CPCC** - Centre de production des paroles contemporaines. Co-productions, accueils en résidence et soutiens **Théâtre l'air libre** (Saint-Jacques-de-la-Lande), **Festival Mythos** (Rennes), **Théâtre des Sources** (Fontenay-aux-Roses), **La Maison du Conte** et le **Théâtre de Chevilly-Larue**, **Festival du conte** et **Maison de l'Oralité** (Capbreton), **Communauté de communes Marenmeadour côte sud**, **Union régionale des foyers ruraux de Poitou-Charente**, **Théâtre Berthelot** (Montreuil), **La Mouche** (Saint-Genis-Laval).

## IL PLEUT DES COQUELICOTS

Récit **Auréli Loiseau** à partir d'une version d'**Italo Calvino**, mise en scène **Aude Mary**, mise en lumière **Vincent Houard**. Soutien **Rumeurs urbaines** (Cie Le Temps de Vivre).

## LA SIESTE AU BOIS DORMANT

Écriture, interprétation et création sonore **Rémi Ansel Salas**, collaboration à la mise en scène **Loïc Varrant**, collaboration sonore **Flore**, régie son **Claude Kerouault**, création lumière **Lionel Meyer**. Co-productions **Centre des Arts du Récit** et **Bibliothèques départementales de la Loire**, soutiens **Théâtre François Ponsard** de Vienne et **Ville de Pélussin**.

## UNE FORÊT

Conception et mise en scène **Félicie Artaud**, interprétation **Jess Avril**, **Tom Geels** et **Mathilde Lefèvre**, scénographie et costumes **Claire Farah**, création sonore et régie générale **Antoine Blanquart**, lumières **Claire Eloy**, collaboration artistique **Sarah Fourage**, construction **Guy Carbonnelle**, **Claire Farah** et **Antoine Blanquart**, couteure **Patricia Coppé** et **Cathy Sardi**. Soutien financier **Direction régionale des affaires culturelles Occitanie**, **Région Occitanie**. Aide à la résidence **Ville de Montpellier**, **Fédération Wallonie-Bruxelles**, **Service Général de la Création Artistique** - **Direction du Théâtre**. Coproduction **Domaine d'O** (Montpellier, F), **Théâtre Jean Vilar** (Montpellier, F), **Escher Theater** (Grand-Duché du Luxembourg), **Pierre de Lune**, **Centre Scénique Jeunes Publics de Bruxelles** (B)

le **Collectif En Jeux** (F), **Théâtre Molière-Sète** - scène nationale archipel de Thou (F), **Ligue de l'enseignement** (Spectacles en recommandé) (F) et l'**Espace culturel Ronny Coutteure-Grenay** (F). Avec le soutien du **Théâtre Jacques Coeur-Lattes** (F), **La Montagne Magique-Bruxelles** (B) et **La Passerelle - Sète** (F). Ce spectacle reçoit le soutien d'**Occitanie en Scène** dans le cadre de son accompagnement au **Collectif En Jeux** (F) et de la **Maison Louis Jouvet / ENSAD** (Ecole Nationale Supérieure d'Art Dramatique de Montpellier Languedoc Roussillon) (F). **Co-réalisation Théâtre Dunois - Paris** (F), **Ville de Mireval**. **Merci à Ouai 41** (Bruxelles), **Azyadé Bascunana**, **Yves et Ghislaine Vinci**, **Julien Bena**, et aux équipes du **Théâtre Jean Vilar** et du **Théâtre Molière-Sète**.

## PERRUQUE ET

### COTTE DE MAILLES

Conteuses **Anne-Lise Vouaux-Massel** et **Barbara Glet**, aide à la mise en scène et en corps **Patrick Gautron**.

## DU BOUT DES LÈVRES

De et par **Ric Carbonez**. Mise en scène **Colette Migné**, conseil en écriture **Catherine de Halleux**, réalisation des costumes **Thu-Van Nguyen**, création lumière **Lucien Elskens**. Production **Le Tour des Mots**. Soutiens **Fédération Wallonie-Bruxelles** - **Direction générale de la Culture** - **Service général des Arts de la scène**, **Maison du Conte de Bruxelles**, des **Riches Claires**, **Centre culturel René Magritte**, **Courlieu**.

## 100 MÉTRES PAPILLON

Idée originale, texte et jeu **Maxime Taffanel**, adaptation et mise en scène **Nelly Pulicani**, création musicale **Maxence Vandevale**, lumières **Pascal Noël**, conseils costumes **Elsa Bourdin**. Production **Collectif Colette**, co-production **Comédie de Picardie** (Amiens), résidences **Corpus Fabrique**, **Clos Sauvage**, **Théâtre de l'Opprimé** et **Théâtre de Vanves**, soutien **SPEDIDAM**.

## STRONG DOUDOU

Récit **Auréli Loiseau**, librement inspiré des albums d'**Ilya Green**. Créations textiles **Aude Marie**, **Mu** et **Compagnie** et **Auréli Loiseau**. Co-production **Médiathèque d'Ivry**. En lien avec l'exposition d'**Ilya Green** **Voyages imaginaires**, **Galerie Robillard**. Outages des albums **Voilà voilà** et **Nos plus beaux doudous**.

# Partenariat Oui'dire

Le Centre des Arts du Récit s'associe à Oui'dire Éditions pour offrir un abonnement de 3 mois au podcast 7 JOURS 7 RÉCITS à chaque place achetée lors du festival.

**1 place achetée = 1 abonnement de 3 mois offert au podcast 7 JOURS 7 RÉCITS**

Maison dédiée à la parole des conteurs, Oui'dire Éditions propose des récits - contes, mythes, légendes, créations - qui appartiennent au patrimoine de la littérature orale.

Chaque lundi, avec le podcast 7 JOURS 7 RÉCITS, écoutez à volonté et sans pub 7 contes pour enfants et adultes.



éditions  
**ouidire**

## Retrouvez les éditions Oui'dire

À L'AUDITORIUM DES ARCHIVES  
DÉPARTEMENTALES **GRENOBLE**  
VENDREDI 13 MAI ● 18H

dédicace par Jean-François Vrod  
*Récits fantastiques des Alpes*  
d'Alice et Charles Joisten.

AU GRAND ANGLE  
**VOIRON**  
VENDREDI 13 MAI  
● 20H

AU THÉÂTRE DE POCHE  
**GRENOBLE**  
LUNDI 16 MAI  
● 20H

oui-dire-editions.fr



# Les infos pratiques

## Billetterie

### Tarification

Le festival propose des places entre 0 et 20€ avec le souci d'être ouvert au plus grand nombre. Des réductions sont proposées pour :

- les enfants (-18 ans)
- les étudiants et les -25 ans
- les demandeurs d'emplois
- les bénéficiaires des minima sociaux
- les personnes en situation de handicap et leur accompagnateur
- les groupes (à partir de 10 personnes)
- les adhérents (adhésion individuelle au Centre des Arts du Récit : 12€)

Pour connaître les tarifs de votre séance, reportez-vous à la page du spectacle.

Vous souhaitez venir en groupe ?  
Contactez-nous.

- NOUS SOMMES PARTENAIRES DU PASS RÉGION ET DU PASS CULTURE.

## Billetterie en ligne

**festival.artsdurecit.com**

reservation@artsdurecit.com  
04 76 51 21 82

## Réservation vivement conseillée

La plupart des salles ont une capacité d'accueil limitée, il est donc préférable de toujours réserver sa place à l'avance, même pour les spectacles gratuits.

Afin d'être placé comme vous le souhaitez, arrivez de préférence 30 minutes avant le début des spectacles. Une fois le spectacle commencé, l'entrée n'est plus possible.

## Accès

Privilégiez le covoiturage, le vélo, les transports en commun ! Vous faites ainsi un geste pour la planète et pour les autres.

## Transports en commun

tag.fr et itinistere.fr

## Covoiturage

movici.auvergnerhonealpes.fr  
larouevette.com  
covoiturage38.com  
blablacardaily.com

## Accessibilité

Le Festival s'efforce d'être accessible et offre une place gratuite à votre accompagnateur. Contactez-nous pour que nous puissions vous accueillir au mieux.

## Solidarité

Vous pouvez offrir une place de spectacle solidaire. Elle sera proposée aux publics accompagnés par les associations APARDAP (Association de Parrainage Républicain des Demandeurs d'Asile et de Protection) et Point d'eau.

france  
**bleu**  
isère

France Bleu Isère est partenaire du  
**Festival des Arts du récit**

# Les communes et structures

- 1 ALLEMOND**  
ÉCOLE PRIMAIRE LES ARDOISIÈRES
- 2 BOURG D'OISANS**  
MÉDIATHÈQUE  
51 quai du Dr Girard 04 76 80 00 91
- 3 BOURGOIN-JALLIEU**  
THÉÂTRE JEAN VILAR  
92 avenue du Professeur Tixier  
04 38 92 49 74
- 4 CHAMBÉRY**  
MÉDIATHÈQUE  
JEAN-JACQUES ROUSSEAU  
Carré Curial 04 79 60 04 04
- 5 CHATTE**  
MÉDIATHÈQUE  
146 place de la Bascule  
04 76 38 46 24
- 6 CROLLES**  
ESPACE CULTUREL PAUL JARGOT  
34 rue François Mitterrand  
04 76 04 09 95  
MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE  
GILBERT DALET  
92 avenue de la Résistance  
04 28 38 07 70
- 7 DOMÈNE**  
MÉDIATHÈQUE JULES VERNE  
15 rue Jules Ferry 04 76 77 26 72
- 8 ENTRE-DEUX-GUIERS**  
PAPILLES ET PAPOTE  
70 place centrale
- 9 EYBENS**  
APF - FOYER DES CÈDRES  
ET DES POÈTES
- 10 FONTAINE**  
LA SOURCE  
34 rue François Mitterrand  
04 76 04 09 95
- 11 GONCELIN**  
BIBLIOTHÈQUE DE GONCELIN  
10 rue de la gare 04 38 92 49 74

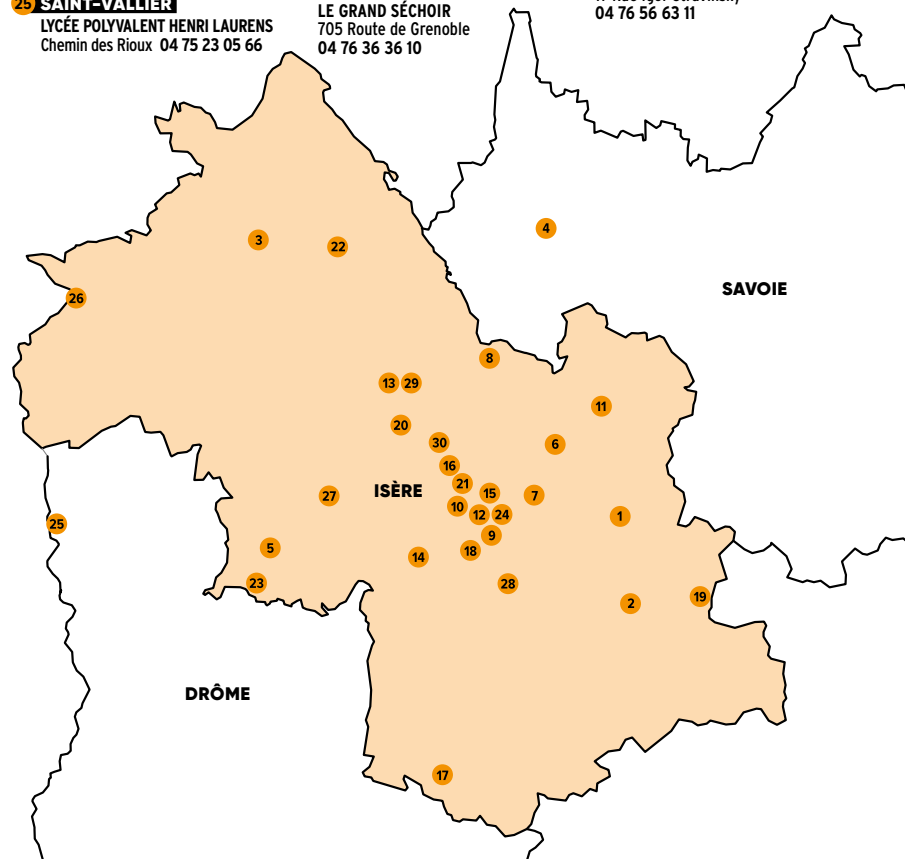
- 12 GRENOBLE**  
BIBLIOTHÈQUE ARLEQUIN  
97 galerie de l'Arlequin  
04 76 22 92 16  
BIBLIOTHÈQUE JARDIN DE VILLE  
1 place de Gordes 04 76 00 77 00
- ESPACE 600  
97 Galerie de l'Arlequin  
04 76 29 42 82
- LA BOBINE  
42 boulevard Clémenceau  
04 76 70 37 58
- LE MIDI / MINUIT  
38 rue Saint-Laurent  
Centre des Arts du Récit  
04 76 51 21 82
- RESTAURANT LES FRINGANT.E.S  
11 rue Hébert 09 52 23 08 21
- MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE  
place Saint Laurent  
Maison pour tous 04 76 42 22 97
- MUSÉE DAUPHINOIS  
30 rue Maurice Gignoux  
Centre des Arts du Récit  
04 76 51 21 82
- MUSEUM D'HISTOIRE NATURELLE  
1 rue Dolomieu 04 76 44 05 55
- MUSÉE DE LA RÉSTIANCE ET  
DE LA DÉPORTATION DE L'ISÈRE  
14 rue Hébert 04 76 42 38 53
- THÉÂTRE DE POCHE  
182 cours Berriat  
Centre des Arts du Récit  
04 76 51 21 82
- THÉÂTRE SAINTE-MARIE-D'EN-BAS  
38 rue Très-Cloîtres  
09 67 49 51 37
- 13 LA MURETTE**  
BIBLIOTHÈQUE  
40 rue du Bouchat 04 76 05 56 88
- 14 LANS-EN-VERCORS**  
MÉDIATHÈQUE  
180 rue des écoles 04 76 94 32 31

- 15 LA TRONCHE**  
LA FAÏENCERIE  
74 Grande Rue 04 76 63 77 49  
MUSÉE HÉBERT  
Chemin Hébert 04 76 42 97 35
- 16 LE FONTANIL-CORNILLON**  
MÉDIATHÈQUE MUNICIPALE  
5 bis rue Fétola 04 76 56 01 88
- 17 LE PERCY**  
LA GRANGE DU PERCY  
Le Percy 06 43 54 35 92
- 18 LE PONT-DE-CLAIX**  
L'AMPHI  
Place Michel Couëtoux  
04 76 29 80 59
- 19 MIZOËN**  
SALLE POLYVALENTE
- 20 MOIRANS**  
SALLE LOUIS JOUVET  
4 place général de Gaulle  
04 76 35 45 50
- 21 SAINT-ÉGRÈVE**  
BIBLIOTHÈQUE BARNAVE  
1 rue Casimir Brenier 04 76 75 40 63
- 22 SAINT-JEAN-DE-SOUDAIN**  
ARCHIVES DÉPARTEMENTALES  
2 rue du Buyat 04 74 97 88 70
- 23 SAINT-HILAIRE-DU-ROSIER**  
MÉDIATHÈQUE LA GARE DES MOTS  
45 rue de la correspondance  
04 76 64 35 17
- 24 SAINT-MARTIN-D'HÈRES**  
ARCHIVES DÉPARTEMENTALES  
12 rue Georges Pérec 04 76 54 37 81  
CENTRE DES ARTS DU RÉCIT  
40 rue Docteur Lamaze  
04 76 51 21 82  
MÉDIATHÈQUE ESPACE  
ANDRÉ MALRAUX  
75 avenue Marcel Cachin  
04 76 62 88 01

- MÉDIATHÈQUE ESPACE  
GABRIEL PÉRI  
16 rue Pierre Brosolette  
04 76 42 13 83  
ESPACE CULTUREL RENÉ PROBY  
2 Place Édith Piaf - rue George Sand  
Centre des Arts du Récit  
04 76 51 21 82  
L'HEURE BLEUE  
2 Avenue Jean Vilar 04 76 14 08 08
- 25 SAINT-VALLIER**  
LYCÉE POLYVALENT HENRI LAURENS  
Chemin des Rioux 04 75 23 05 66

- 26 VIENNE**  
BIBLIOTHÈQUE D'ESTRESSIN  
CENTRE SOCIAL LOUIS VAN HERCK  
Quai Claude Bernard 04 74 15 99 40  
BIBLIOTHÈQUE VALLÉE DE GÈRE  
4 rue Victor Augier 04 74 15 99 40  
BIBLIOTHÈQUE DE MALISSOL  
La Ferme - 12 Avenue Jean  
de La Fontaine 04 74 15 99 40
- 27 VINAY**  
LE GRAND SÉCHOIR  
705 Route de Grenoble  
04 76 36 36 10

- 28 VIZILLE**  
DOMAINE DE VIZILLE - MUSÉE  
DE LA RÉVOLUTION FRANÇAISE  
Place du Château 04 76 68 07 35
- 29 VOIRON**  
LE GRAND ANGLE  
Place des Arcades 04 76 65 64 64
- 30 VOREPPE**  
MÉDIATHÈQUE STRAVINSKY  
17 Rue Igor Stravinsky  
04 76 56 63 11





LES  
ARTS  
DU  
RÉCIT

Scène conventionnée  
d'intérêt national "Art et Création"  
40 rue du Docteur Lamaze  
38400 Saint-Martin-d'Hères

Toutes les infos sur  
**artsdurecit.com**  
04 76 51 21 82

